

Analisis kontrastif obyek dan datif bahasa Prancis dan bahasa Indonesia

Anne Suryawati Mulya, author

Deskripsi Lengkap: <https://lib.ui.ac.id/detail?id=20158406&lokasi=lokal>

Abstrak

Obyek dan datif adalah dua bentuk perluasan yang mengikuti verba transitif. Kedua fungsi tersebut diteliti dengan menerapkan teori fungsional kedalam Bahasa Prancis dan Bahasa Indonesia. Analisis kontrastif digunakan untuk meneliti persamaan dan perbedaan posisi obyek dan datif Bahasa Prancis dan Bahasa Indonesia. Verba transitif yang diteliti diambil dari Le Eran.gai EE nd - mental Premier Des,re dan kalimat-kalimat afirmatif yang dijadikan contoh diambil dari Kamus Dasar Prancis-Indonesia dan Dictionnaire des Yerhes Frari ais. Fungsi obyek dan datif diisi oleh nomina dan pronomina kemudian diteliti posisi yang dapat diambil dalam kalimat Bahasa Prancis dan Bahasa Indonesia. Dari hasil penelitian didapatkan bahwa posisi yang dapat diambil oleh obyek dan datif adalah SPO, SOP, SPDO, SPOD, SODP dan SDOP untuk Bahasa Prancis serta SPO, SPOD dan SPDO untuk Bahasa Indonesia.